

DUNG, JOE (78): *Sufftour em huhe Norde*

Ming Frau stampp us Ditmarschen, dat es do hinge, Hamburg do irgendwo, wo dann Deutschland zo Eng es. Der Onkel vun minger Frau, dä es Fescher, dä hät ene Krabbekutter. Ich darf dann och met, wenn ich do ben, ming Frau nit. "Fraue bränge Unglück an Bord", sagen die immer.

Jetzt wore mer dann ens widder do. Sonndags ha' mer god gefröhstöck un do säht dä Franz för mich: "Kumm!" Mer muss sich dann domet avfinge. Die sage nit vill, wenn die sage "kumm!", dann meinen die och "kumm!". Dann sagen die nit: "Kumm, mer gonn jetzt dohin!" oder jet. Ich ben dann opgestande, met im gegange.

Dann si' mer en dä Schuppe gegangen un do hatt e zwei Fahrräder stonn. Dann hatt e sich e Fahrradd genomme un säht widder: "Kumm!" Do moot ich och met däm fahre un do si' mer en ne Hafe gefahre, dat es nit wigg, villleich zweihundert Meter, en esu en Hafekneipe. Wie ich dann do renkom, sagen se all "ja jo jo jo". Wor eigentlich dat mieste. Dann han die sich all en Fläsch Wasser bestellt un en Fläsch Schnaps, "Kööm" oder söns jet, un e Wasserglas, alsu halv Schnaps, halv Wasser. Jo, un dann han die immer gedrunken un noh jedem Glas dann "Jojo". Vill verzallt han die eigentlich nit. Die kannten sich jo och all, die hatten sich jo och nix mih zo verzälle. Ich han nor dobei gesesse. Su besoffe wor ich noch nie en mingem Leve.

Irgendwann säht dä Franz: "Kumm, go' mer!" Die Fahrräder, die kunnte mer nit ens mih opheve, su voll wore mir. Do si' mer dann zo Foß noh Hus, - wie gesaht - dat wor nit wigg.

Wie mer dann noh Hus kome, han mer gedaach: "Owei, jetzt gitt et ävver Stoff". Nä, üvverhaup nit! Dat wor ganz normal. Do säht däm sing Frau: "Kumm, Franz, jetzt, jetzt legst di int Bett". Moot e sich en et Bedd läge un dann wor et god. Ich han mich dann op de Couch gesatz un han noch e bessche verzallt met denne. Dat kunnten die gar nit verstonn. Dat wor bei denne normal.

Jetzt kütt ävver dat Interessante. Am nächsten Dag hät mich en däm Dörp jeder gegröß, jeder, nit met "Juten Tach, Herr Sowieso", sondern "Moin" oder "Jou".

Dung, Joe (78): *Sufftour em huhe Norde*

min fʁaʊ stamt ʔʊs 'ditma:ʃən dat ʔes: dɔ hiŋə 'hambʊʁʃ dɔ ʔɛʁjən'vo: vo dan 'dɔʏtʃlant tʃo ʔɛŋ_ɛs dɛɛ ʔɔŋkəl fʊ_minə fʁaʊ dɛ ʔes fiʃɛ dɛ: hɛd_ənə 'kʁabəkʊtɛ ʔiʃ da:f dan ʔox met vɛn_ɪʃ tɔː ben min fʁaʊ nit fʁaʊ bɪŋə 'ʔunjlyk ʔan boxt zaːbən di:_ɪmɛ jɛʃ vɔ:bə mɛ ʔdan_əns vɪdɛ dɔː 'zʊndas ha_mɛ jo:t jə'fʁø:ʃtøk ʔʊn_ə da zɛ:t:ɛ fʁants tʃo miɛ zɛ:t:ɛ kʊmː mɛ mʊs:ɪʃ dɔmɛt 'ʔaf:ɪŋə di zaːbə nit fɪl vɛn di za:bə kʊmː dan mɛɪnən di ʔox kʊm dan zaːən di nit kʊm:ə jɔn jɛʃ 'dɔ:hɪnə dan ben_ɪʃ 'ʔɔpgəʃtand_med_ɪm_əjanə da zɪ_mɛ ʔɛn dɛ ʃʊpən_əjanə ʔʊn da hat:svaɪ 'fa:bɛdɛ ʃtɔn ʔʊn dan hat_ə zɪj_ə 'fa:bat jənɔmɛ ŋ zɛːtə vɪdɛ kʊmː da mɔ:d_ɪz_ox met:ɛm 'fa:bə mɛ zɪn_en_ə ha:fən jəfa:bə dad_ɛs nit vɪk feleɪʃ 'tʃvaɪhʊndɛt mɛːtə nɛ ʔɛn_ɛzʊ_n 'ha:fəknɔɪp ʔalz_ɪ dan dɔ'bɛn kɔːm dan za:n zə_al ja jo: jo: vɔ 'ʔajjənɪʃ dat maɪstə dan han di: zɪʃ ʔal ʔɛn flaf vase bɛtʃɛlt ʔʊn_ən flaf ʃnaps kɔːm ʔodɛ zʊns jɛt ʔʊn_ə 'vasɛjla:s ʔalzʊ halp ʃnaps half vase jo: ʔʊn dan han di: ʔɪmɛ jɛdʊŋkən_ʊn:a jɛ:dəm jla:s dan jɔjɔ fɪl fɛʃɛlt han di: ʔɛɪnɪʃ nit di kantɪ zɪʃ:ɔ_ox ʔal di hatɪ tʃɪ jo nɪks mi tʃo fɛʃɛlɛ ʔʊn_ɪʃ:an:ue dɔ'bɛɪjɛzɛsə zu: bɛzɔfɛ vɔ:_ɪʃ nɔ_ni_ɛn minəm levə ʔʊn ʔɛʁjɛnt'fan sɛ:t:ɛ fʁants:ɛ:t:ɛ kʊmː jo di: 'fa:bɛdɛ di kʊntə mɛ nit ŋs mi 'ʔophevə zu fɔl

vɔ:ʌə miə ʔʊn dan zi_mə dan tʃo fo:s nɔ hʊs dat vi_əza:t:at vɔ: nit vik ve_mə dan:ɔ hʊs
ko:mə hən dax ʔʊv'vai jɛts jid_əd_ɛvə ʃtɔf nə nɛ: ʔɣvə'hɔʊp nit dat vɔ jants nɔ'ma:l dɔ
zɛ:t:ɛm si fʌʊ kʊm frants jɛts jɛts le:ks di_int bet mɔ:t si_en_ət bet lɛ:jə_ən dɔ vɔ_ət jo:t
ʔʊn_'iŋ_əp mə ʔaʊf te kaʊtʃ jɛzats ʔʊn han dan nɔ_ə besjə fɛtʃɛlt met:ɛne kʊntɪ di ja: nit
fɛʃtɔn: dat vɔ: be dɛnə noma:l ʔʊn jɛts kɪt ʔɛvə dat ʔintʌe'santə ʔam nɛ:kstɪ da:x hɛt mɔɪŋ
ʔɛn dɛm dɔɪp jɛ:dɛ jɛjɔs jɛ:dɛ nit nit ju:tɛn tax hɛɔ 'zovizo: zɔndɛn mɔɪn nə ʔodɛ jʊ